



Universitat Autònoma de Barcelona

Departament de Filologia Catalana

Unitat de Ciències de la Comunicació

CURS ACADÈMIC:2002-2003

LLICENCIATURA: Periodisme

CURS: Primer

Codi:	20695
Assignatura:	Estàndard Escrit de la Llengua Catalana
Tipus d'assignatura:	Tr
Nº de crèdits:	5
Professorat:	Teoria i Pràctica: Isidre Muñoz (01)(51), Neus Faura (02)(06), Mavi Dolç (03)(53), Elvira Teruel (52)(56)
Quatrimestre:	1er

Objectius de l'assignatura:

Consolidar els coneixements de la llengua catalana, atenent la diversitat lingüística i l'ús als MCM.

Capacitar l'alumne per redactar diferents tipus de textos periodístics i publicitaris en llengua catalana, d'acord amb els criteris de correcció i d'adequació a l'univers comunicatiu dels mitjans de comunicació escrits (MEC) i parant especial atenció en la cohesió del text i la seva precisió i riquesa lèxica i sintàctica.

Reflexionar sobre l'ús de la llengua als MCM a partir dels models teòrics que aporta la lingüística i, tenint en compte els llibres d'estil d'aquests mitjans.

Temari:

I Teoria

Reflexió teòrica sobre els punts següents:

1. Variació lingüística i tradició escrita. Procés de normativització, de normalització i d'estandardització. La varietat estàndard i la diversitat lingüística als textos escrits.
2. Els MCE com a reflex de la diversitat lingüística . La varietat estàndard als MCE. Les diverses opcions lingüístiques contemplades pels llibres d'estil dels MCE.
3. El discurs escrit. Característiques lingüístiques del discurs escrit. Anàlisi dels diferents usos. Construcció i estratègies segons els condicionaments propis dels diferents textos escrits. Anàlisi crítica dels discursos dels MCE.

EL PROFESSORS QUE IMPARTeix
L'ASSIGNATURA POT SER CANVIATS

- 0000228

Bibliografia:

Bàsica

- CASTELLANOS, Josep Anton (1989) *Quadern*, Bellaterra, ICE de la UAB
- *Diccionari de la llengua catalana* (1995), Barcelona, IEC
- *Diccionari castellà-català i català-castellà* (1985), Barcelona, GEC:
- LACREU, J (1990). *Manual d'ús de l'estàndard oral*, València, Servei de Publicacions de la Universitat de València.
- COROMINA, Eusebi (1991) *El 9 nou. Manual de redacció i estil*, Vic, Eumo Editorial
- MOLLÀ, T (1997) *Política i planificació lingüístiques* ed. Bromera. Alzira
- MOLLÀ, T (1998). *La política lingüística a la societat de la informació*, Ed Bromera. Alzira
- MOLLÀ, T (2001). *Ideologia i conflicte lingüístic*, ed. Bromera. Alzira

Complementària:

- BADIA i MARGARIT, Antoni M. (1994) *Gramàtica de la llengua catalana*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana.
- CASSANY, D (1987) *Descriure. Escriure. Com s'aprèn a escriure*, Barcelona, Empúries
- CASSANY, D. (1993) *La cuina de l'escriptura*, Barcelona, Empúries.
- COROMINA, E. (1984) *Pràctiques d'expressió i comunicació*, Vic, EUMO.
- COROMINES, J. (1971) *Lleures i converses d'un filòleg*, Barcelona, Club Editor.
- FABRA, P. (1956) *Gramàtica catalana*, Barcelona, Teide.
- FABRA, P. (1980) *La llengua catalana i la seva normalització*, Barcelona, MOLC 28, Ed. 62 i "la caixa"
- FABRA, P. (1983 i 1984) *Converses filològiques* (3 volums), Barcelona, Edhasa.
- FERRANDO, ed (1990) *La llengua als mitjans de comunicació. Actes de les Jornades sobre la llengua oral als Mitjans de comunicació Valencians*, Institut de Filologia Valenciana.
- FRANQUESA, Manuel (1981) *Diccionari de sinònims*, Pòrtic, Barcelona
- IEC (1990) *Documents de la Secció Filològica I*, Barcelona, IEC, Biblioteca Filològica, XIX.
- IEC. Secció Filològica (1991) *La llengua i els mitjans de comunicació de massa*, Barcelona.
- IEC. Secció Filològica (1992) *Morfologia*, Barcelona.
- IEC. Secció filològica (1996) *Documents de la Secció Filològica III*, Barcelona, IEC, Biblioteca Filològica, XXX
- MESTRES, Josep M.; COSTA, Joan; OLIVA, Mireia; FITE, Ricard (1995). *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos*. Vic Barcelona, EUMO, Universitat de Barcelona, Universitat Pompeu Fabra, Rosa Sensat.
- MIRA, J.F. (1990) *Cultura, llengües i nacions*, Barcelona, de. La Magrana.

- MOLL, F de B. (1975) *Gramàtica catalana. Referits especialment a les Illes Balears*, Palma de Mallorca, Moll
- MOLLÀ, T (1990) *La llengua als mitjans de comunicació*, Alzira, Bromera.
- MORANT, R. i PEÑARROYA, M. (1995) *Llenguatge i cultura. Per a una ecologia lingüística*, València, eds. Biblioteca lingüística catalana, Universitat de València.
- PAYRATÓ, LI. (1985) *La interferència lingüística. Comentaris i exemples català-castellà*, Barcelona, Curial, Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- PRATS, M. et al. (1990). *El futur de la llengua catalana*, Barcelona, Empúries.
- PUJOL, Josep M.; SOLA, Joan (1995). *Ortotipografia. Manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic*, Barcelona, Columna.
- (1989) *Tractat de puntuació*, Barcelona, Columna.
- RASPALL, Joana; MARTI, Joan (1996). *Diccionari de locucions i de frases fetes*, Barcelona, Ed. 62.
- RUIX, Josep (1994) *Observacions crítiques i pràctiques sobre el català d'avui*, Barcelona, Moia
- SOLA, Joan (1994) *Sintaxi normativa: estat de la qüestió*, Barcelona, Empúries.
- TERUEL, E. (1998) *Retòrica, informació i metàfora*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat Jaume I de Castelló i Universitat de València.

Pràctiques:

1. Exercicis de correcció individual basats en les redaccions de cada alumne, que ja ha de dominar els aspectes bàsics de la normativa catalana.
2. Exercicis de traducció i correcció sobre textos de registre escrit no espontani, formal o literari.
3. Exercicis de correcció, adequació i traducció sobre textos de registre escrit, d'acord amb el grau s'espontaneïtat.

Sistema d'Avaluació:

Per curs: seguiment continuat de l'alumnat a les classes pràctiques i als controls de curs.

Per examen final: per als alumnes que no superin l'avaluació per curs.


Remei Perpinyà
Cap Unitat Filologia Catalana

Bellaterra (Cerdanyola del Vallés), 2 de juliol de 2002